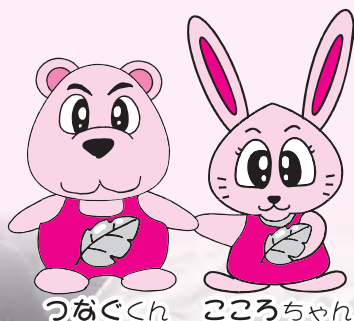




助け合い 起し すざか

(村山町
上原ます子書)



須坂市日赤奉仕団による街頭募金（3月20日銀座通り線開通まつりにて）

- P2 ・災害義援金募集
・栄村報告
- P3 ・日頃から災害に備えましょう！
- P4 ・助け合い推進会議会員募集
- P5 ・助けられ大賞決定される

日本赤十字社長野県支部須坂市地区及び長野県共同募金会須坂市支会（須坂市社協事務局）では、このたびの被災者の皆さまに向けた義援金を募集しております。
（詳細は2ページをご覧ください）

2011 **4**



社協は社会福祉法第109条に規定された地域福祉を推進する団体です。
社協が実施する様々な福祉事業は、皆さまからの社協会費と共同募金が主な財源です。

再生紙を利用しています。

がんばれ！ 東日本！ 栄村！

去る3月11日、三陸沖を震源に極めて大きな地震と津波が発生し、東北地方を中心に多数の尊い人命が失われるとともに、甚大な災害が発生いたしました。

また、3月12日、長野県北部を震源とした地震では、ライフラインが寸断され、多くの方が避難所生活を余儀なくされました。

犠牲になられた方々のご冥福をお祈りするとともに、負傷された皆さま及び被災された皆さまには、心からお見舞い申し上げます。

日本赤十字社長野県支部 須坂市地区及び長野県共同募金会須坂市支会では、このたびの被災者の皆さまに向けた義援金を募集しております。



日赤奉仕団により街頭募金

義援金者からメッセージ
一日でも早く復興できるように
いいですね。
応援させていただきます。

設置期間
平成23年9月30日まで
午前8時30分～午後5時まで

募金箱設置場所
・須坂市社会福祉協議会（土日も設置しています）
・須坂市役所正面玄関内
・駅前シルキー2階観光協会入口
・中央公民館及び地域公民館
・メセナホール受付
・老人福祉センター・永楽荘・くつろぎ荘（平日のみ設置しています）

※設置期間・場所については変更もありますので、随時ご連絡いたします。



被災地の状況（栄村）

「義援金」は、国内で発生した大規模災害に対して皆さまからお寄せいただくもので、全額を義援金配分委員会（※）に送金いたします。その後、同委員会にてられた配分計画に基づいて、被災者の方々へ届けられます。

※都道府県が主体となつて構成される委員会、赤十字社、共同募金会、構成メンバーの一員です。

速報!!

栄村の皆様に一日も早い笑顔を!!

3月12日に発生した地震による震災で「栄村」では家屋の倒壊等の被害が出ました。それに伴い、「栄村復興支援機構 結い」を立ち上げるため3月17日から社協職員が2人、4人態勢で栄村へ応援に行きました。

幸い、軽傷の怪我の方がわずかにおられただけでした。一部地域での家屋の被害がひどかったり、栄村のほぼ全域で水道が止まってしまったこともあり、村内7箇所ある避難所にほぼ全員の方が避難されていきました。避難されている方は、慣れない避難所生活で心身共に疲れている様子でしたが、同じ地区に住む住民同士で助け合い、自分達ができることは率先して実施していました。

3月22日現在、一部地域で避難解除がされ水道が復旧して、一歩一歩確実に復興への道を歩んでいます。

これからも栄村復興支援のためにボランティアさんを募集することがあるかもしれませんので、そのときはご協力よろしく願います。



栄村での炊き出しの様子

災害ボランティア登録募集
社協では今回の東北関東大震災に対しまして、ボランティア要請があった場合、迅速に派遣対応ができるようボランティア登録を行っています。

詳しくは社協まで

電話 245-1619

日頃から災害に備えましょう！

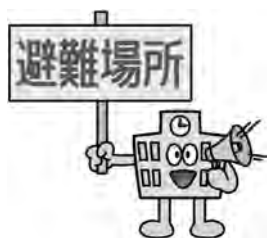
1 非常用品を備えておきましょう！

非常持出品 緊急避難時に持出します
携帯ラジオ(LED防水) 衣類下着・くつ下
懐中電灯(ヘッドライトが便利) 救急薬品・常備薬
電池 紙おむつ・生理用品
ライター・マッチ 使い捨てカイロ(冬場)
トイレットペーパー
非常食
飲料水
現金



備蓄品 被災後の生活を支えます
飲料水(1人1日3リットルを3日分)
食料品(チョコレート・ビスケット・無洗米・缶詰等)
衣類
卓上コンロ(ボンベ)
ビニールシート(敷いたり、雨よけに)
赤ちゃんのいる家庭
ミルク・離乳食 バスタオル・ガーゼなど

2 避難や災害時の連絡方法について確認しましょう！



日頃から家族で話し合っておくことが大事です！

避難場所・道順の確認

避難場所はどこか、道順をどうするかあらかじめ確認しておきましょう。

災害用伝言ダイヤル「171」

地震、噴火などの災害の発生により、被災地への通信が増加し、つながりにくい状況になった場合に提供が開始されます。

安否確認を伝えたい



災害用伝言ダイヤル171へ電話をし録音

安否確認をしたい



171へ電話をし、伝言があれば、音声により再生

3 地域のことは地域で守りましょう！

地域の役割

大規模な災害時に自分や家族の命を守るにも、個人の力だけでは限界があります。隣近所の人たちが、力を合わせて防災活動に取り組むことが重要です。日頃から、地域でのコミュニケーションを深めておきましょう！



避難・誘導

初期消火

助け合い推進会議会員募集

応募資格

「助け合い起こし」に賛同する方なら誰でも加入できます。

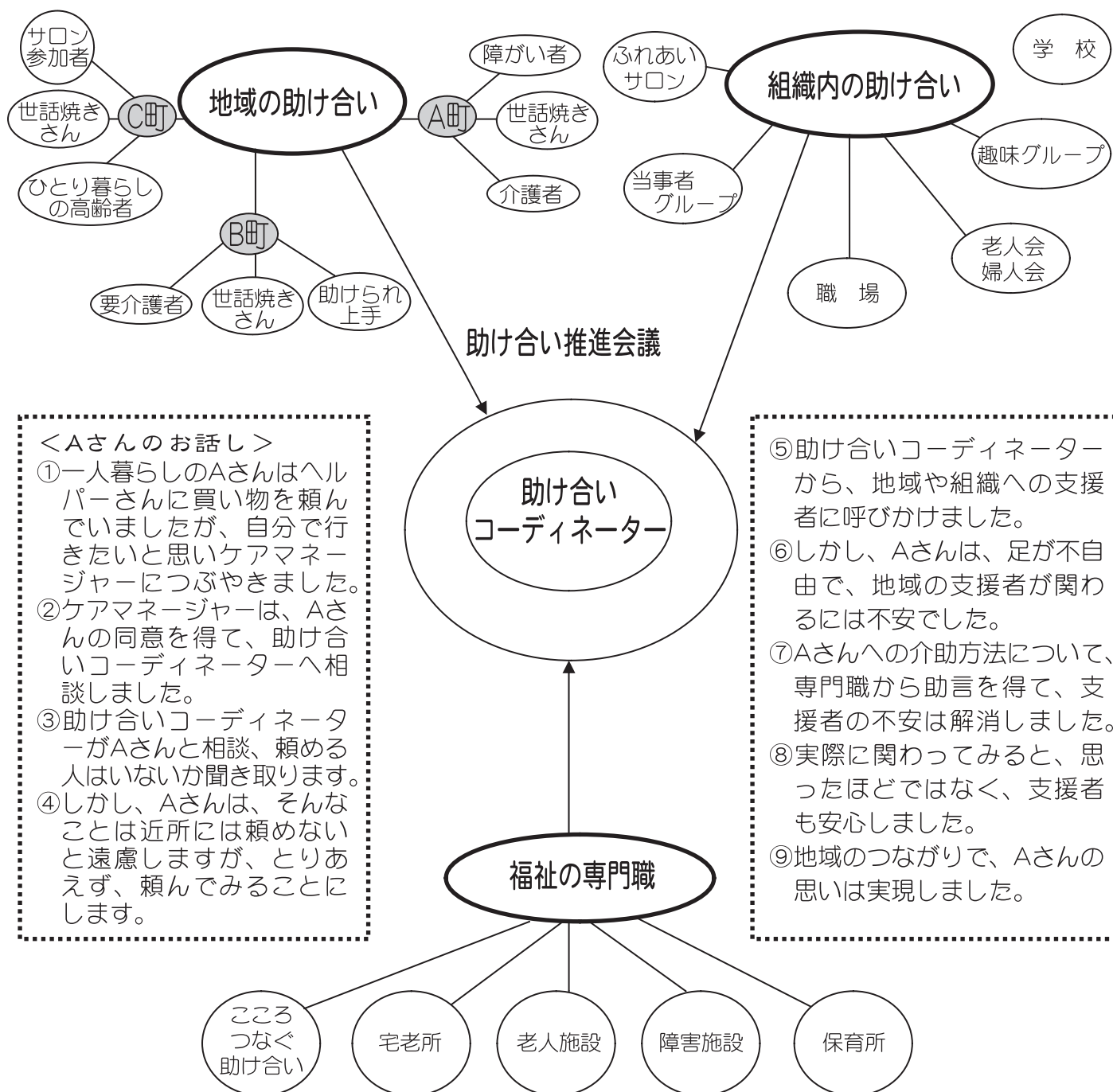
地域で何か活動をしたい方・当事者グループやふれあいサロンを立ち上げたい方大歓迎です。

任期は2年間です。

お問い合わせは 社協まで 245-1619



助け合い推進会議の組織



<Aさんのお話し>

- ①一人暮らしのAさんはヘルパーさんに買い物を頼んでいましたが、自分で行きたいと思いケアマネージャーにつぶやきました。
- ②ケアマネージャーは、Aさんの同意を得て、助け合いコーディネーターへ相談しました。
- ③助け合いコーディネーターがAさんと相談、頼める人はいないか聞き取ります。
- ④しかし、Aさんは、そんなことは近所には頼めないと遠慮しますが、とりあえず、頼んでみることにします。

- ⑤助け合いコーディネーターから、地域や組織への支援者に呼びかけました。
- ⑥しかし、Aさんは、足が不自由で、地域の支援者が関わるには不安でした。
- ⑦Aさんへの介助方法について、専門職から助言を得て、支援者の不安は解消しました。
- ⑧実際に関わってみると、思ったほどではなく、支援者も安心しました。
- ⑨地域のつながりで、Aさんの思いは実現しました。

勇気を奮って言った「助けて！」の一言。ここから助け合いがはじまります。

●●● 助けられ大賞 決定される

助け合い推進会議会長賞

おかげさまで元気に
なりました

須坂市

北澤 キクミ

平成二十年二月、夫は車で帰宅、車は家の庭に止まりましたがなかなか降りてきません。気になって見に行くと、頭が痛くて動けなくなっていました。だんだん意識もなくなり、医師の診断はくも膜下出血でした。翌日には手術をしました。認知症の症状がでて、私の事もわからなくなっていました。転院や施設への入所などでリハビリに積極的に取り組んでいるうちに症状も改善されてきました。

何回かの外泊のあと退所することができましたが、帰るには不安だらけでした。

でも主治医の先生の「土のにおいをかぐときとよくなるよ。」という言葉に決心がつかしました。

退所の時、近所の方々に夫が一人で畑に出してしまうこともあると思い、症状を正直に話し協力を求めました。

また、ゲートボールや老人会の老人福祉センター行き・温泉への旅行などの時も、正直に話し協力を求めました。皆さん快く了解してくれました。

要介護4が要支援1となり、みんながとてもびっくりしていましたが、私の力ではここまでやることはできません。温かく見守ってくれた多くの人の助けがあったからこそ感謝するばかりです。

認知症の症状はまだありますが、除草剤の分量の計

算などはしつかりできたり、農作業もびつくりするほど早く終わらすことができています。

これからも不安は多くありますが、皆さんに支えられながら大好きな農作業をできる限り続けていきたいと思っています。(要約)



須坂市社会福祉協議会

会長賞

支えられて三十年

中野市

小林 たつ江

私は今八十三歳、入院中です。病気と付き合うようになったのは五十代の頃からです。手の指先の動きが思うようにならなくなり、信大で首の骨の間に腫瘍が

七十歳を過ぎてからはベツトで過すことが多くなりましたが、編み物の仲間には相変わらず顔を出してくれ

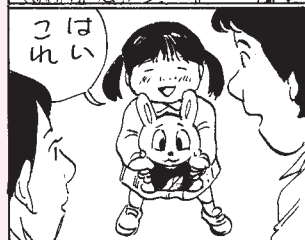
ます。
また、自家用に夫が作っている野菜は食べきれずに近所や知り合いにおすそわけしています。その野菜を煮物・漬物にして届け

てもらったことがあり、とてもありがたくおいしくいただいています。
夫や子供、同級生、編み物仲間や近所の方々に支えられ好きな編み物をしながらこうしていられることは幸せなことだと思いつつ、今日もひ孫の顔を思い浮かべてアクリルたわしを編み始めています。(要約)



助けられ大賞の作品は、
3月号をご覧ください。

社協情報掲示板



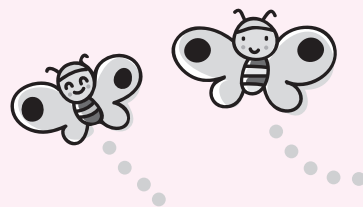
● あたたかなご厚志に ●
● 感謝いたします。 ●

- 須高建設産業労働組合主婦協議会様
タオル多数
- ㈱クリーンオペチカル様
使用済切手多数
- 匿名様 20,000円
- 丸田 稔様
リハビリシューズ2足
- 屋部町老人クラブ 長生会様
27,000円
- 匿名様 250,000円
- 鈴木 敬子様 雛人形一式

… 2月15日～3月14日 受付分です…

読者からご意見をいただきました。

今や地震、火山噴火、内乱など、
今日も明日も日本も世界もどころ
がっていくのか皆わからない有り様
です。そんな中で助け合い、励まし
合って明るく生きていけるのが当た
り前の世の中になってほしいと願い
ます。



事務職員募集 (任用期間 平成23年5月1日から平成24年3月31日)

職 種	業務内容	応募資格
事務職員【嘱託】 (任用1年以内(更新有))	地域福祉推進事業、ボラン ティア関係業務ほか一般事 務	普通自動車運転免許 (社会福祉主事・社会福祉士 資格があればなお可)

- 募集人員… 1名
- 採用試験日… 4月19日(火)
- 申し込み… 本会にある試験申込書に必要事項を記入し、4月13日(水)ま
でにお申込みください。〔当日消印有効〕
- ※ 詳細についてはお問合せください。庶務係 245-1619

日常生活の悩み・法律に関する 心配ごと相談所

① 日常的な悩み・心配ごとの相談

相談会場	相談日	相談時間
須坂市社会福祉協議会 来所・専用電話相談 248-9977	月曜日～金曜日	午前9時～午後4時 (随時)
すざか女性未来館 (中央公民館)1階相談室	14日(木)と 28日(木)です。	午前9時～12時

② 法律に関する相談 (無料・完全予約制)

相談会場	相談日	相談時間
すざか女性未来館 (中央公民館)1階相談室	14日(木)と 28日(木)です。	午後1時～4時

※弁護士がご相談に応じます。お一人20分以内です。
※完全予約制 電話 248-9977または245-1619

+ 献 血 情 報 +

日 時	4月27日(水) 午前9時00分～11時00分
場 所	J A 須高井上支所
日 時	4月27日(水) 午後3時00分～4時00分
場 所	須坂市社会福祉協議会

65歳以上の献血については、献血される
方の健康を考え、60～64歳の間に献血経
験がある方に限ります。

※この他、献血時の検査及び問診内容(病
気・服薬等)や、海外から帰国後4週間
以上経過していませんと献血をお受け
できない場合があります。

ご意見ご要望をお寄せ下さい。 ☎ (026-245-1619) ・ FAX (026-246-0054) ・
メールアドレス (cocoro@suzaka-shakyo.jp) ・ ホームページURL (http://www.suzaka-shakyo.jp)